

Aprueban "Normas para Prevenir y Controlar la Contaminación por Basuras procedentes de Buques"

RESOLUCION DIRECTORAL N° 0510-99/DCG

Lima, 30 de noviembre de 1999

CONSIDERANDO:

Que, es función de la Dirección General de Capitanías y Guardacostas, en su condición de Autoridad Marítima Nacional, velar por la seguridad de la vida humana en el ámbito acuático, así como proteger el medio ambiente marino y costero, conforme a lo dispuesto en el Decreto Ley N° 17824, Ley de la Creación del Cuerpo de Capitanías y Guardacostas; Decreto Legislativo N° 438, Ley Orgánica de la Marina de Guerra del Perú; Ley N° 26620, Ley de Control y Vigilancia de las Actividades Marítimas, Fluviales y Lacustres, y en el Reglamento de Capitanías y de las Actividades Marítimas, Fluviales y Lacustres aprobado por Decreto Supremo N° 002-87-MA de fecha 9 abril 1987;

Que, el Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques (MARPOL 73) fue aprobado por Decreto Ley N° 22703 y su Protocolo de 1978 por Decreto Ley N° 22954, instrumento jurídico internacional denominado MARPOL 73/78;

Que, el anexo V del MARPOL 73/78 "Reglas para prevenir la Contaminación por Basuras de los Buques", prescribe normas técnicas de cumplimiento obligatorio por los Estados Parte a nivel mundial;

Que, el Artículo 2° "DEFINICIONES" del MARPOL 73/78, indica que para los efectos del Convenio, se entiende por BUQUE todo tipo de embarcaciones que operen en el medio marino, incluidos los aliscafos, así como los aerodeslizadores, los sumergibles, los artefactos flotantes y las plataformas fijas o flotantes;

Que, la Resolución MEPC 71(38) del Comité de Protección del Medio Ambiente de la Organización Marítima Internacional aprobada el 10 de julio de 1996 aprueba las "Directrices para la Elaboración de Planes de Gestión de Basuras";

Que, mediante Resolución Directoral N° 0071-98/DCG de fecha 16 marzo 1998, se aprobó las "Normas para Prevenir y Controlar la Contaminación por Basuras Procedentes de los Buques", de acuerdo con el MARPOL 73/78;

Que, es necesario actualizar las mencionadas normas, adecuándolas a las enmiendas efectuadas al Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques (MARPOL 73/78);

De conformidad con lo propuesto por el Director del Medio Ambiente;

SE RESUELVE:

1°.- Aprobar las "Normas para Prevenir y Controlar la Contaminación por Basuras procedentes de los Buques", las mismas que forman parte de la presente Resolución, como anexo.

2°.- Las Capitanías de Puerto verificarán el estricto cumplimiento de las normas aprobadas. Las infracciones serán sancionadas de acuerdo con lo establecido en el Reglamento de Capitanías y de las Actividades Marítimas, Fluviales y Lacustres, así como en la Tabla de Multas de Capitanías.

3°.- La presente Resolución tiene alcance en los ámbitos marítimo, fluvial y lacustre, en todo aquello que sea aplicable.

4°.- Otorgar un plazo de NOVENTA (90) días a partir de la fecha de publicación de la presente Resolución en el Diario Oficial El Peruano para que los propietarios, armadores y operadores de los buques cumplan con adecuarse a las normas aprobadas.

5°.- Los buques de bandera extranjera que arriben a puertos peruanos o que operen en aguas bajo dominio y jurisdicción del Perú, están obligados a cumplir con lo establecido en la presente Resolución.

6°.- Dejar sin efecto la Resolución Directoral N° 0071-98/DCG de fecha 16 marzo 1998.

Regístrese y publíquese como Documento Oficial Público (D.O.P).

LUIS BIANCHI MUÑOZ
Director General de Capitanías
y Guardacostas

NORMAS PARA PREVENIR Y CONTROLAR LA CONTAMINACION POR BASURAS PROCEDENTE DE LOS BUQUES

1. Se entiende por BASURAS a toda clase de restos de víveres - salvo el pescado fresco y cualesquiera porciones del mismo - así como residuos resultantes de las faenas domésticas y trabajo rutinario del buque en condiciones normales de servicio, los cuales suelen echarse continua o periódicamente.

2. Está prohibida la descarga de basuras al mar al menos que se cumplan las siguientes condiciones:

a. Se prohíbe echar al mar toda materia plástica incluídas, sin que la enumeración sea exhaustiva, la cabullería y redes de pesca de fibras sintéticas y las bolsas de plástico para la basura.

b. Las basuras indicadas a continuación se echarán tan lejos como sea posible de la tierra más próxima, prohibiéndose en todo caso hacerlo si la tierra más próxima se encuentra a menos de:

i) 25 millas marinas, cuando se trate de tablas y forros de estiba y materiales de embalaje que puedan flotar;

ii) 12 millas marinas, cuando se trate de los restos de comidas y todas las demás basuras, incluídos productos de papel, trapos, vidrios, metales, botellas, loza doméstica y cualquier otro desecho similar.

c. Las basuras indicadas en el inciso (ii) del párrafo 2 (b) de la presente norma podrán ser echadas al mar siempre que hayan pasado previamente por un desmenuzador o triturador y ello se efectúe tan lejos como sea posible de la tierra más próxima, prohibiéndose en todo caso hacerlo si la tierra más próxima se encuentra a menos de 3 millas marinas. Dichas basuras estarán lo bastante desmenuzadas o trituradas como para pasar por cernidor con mallas no mayores de 25 milímetros.

3. Se prohíbe la descarga de basuras a los ríos y lagos, debiendo ser depositada en las instalaciones de recepción descritas en el párrafo (9) de la presente norma.

4. Cuando las basuras estén mezcladas con otros residuos para los que rijan distintas prescripciones de eliminación o descarga, se aplicarán las prescripciones más rigurosas.

5. Se prohíbe echar al mar cualesquiera materias incluídas en la presente norma desde las plataformas fijas o flotantes dedicadas a la exploración, explotación y consiguiente tratamiento, en instalaciones mar adentro, de los recursos minerales de los fondos marinos, y de todo buque que se encuentre atracado a dichas plataformas o esté a menos de 500 metros de distancia de las mismas.

6. Los restos de comida previamente pasados por un desmenuzador o triturador podrán echarse al mar desde tales plataformas, fijas o flotantes, cuando estén situadas a más de 12 millas marinas de tierra y desde todo buque que se encuentre atracado a dichas plataformas o esté a menos de 500 metros de las mismas. Dichos restos de comida estarán lo bastante desmenuzados o triturados como para pasar por cernidor con mallas no mayores de 25 milímetros.

7. Las disposiciones establecidas en las presentes normas no se aplicarán:

- A la eliminación, echándolas por la borda, de las basuras de un buque cuando ello sea necesario para proteger la seguridad del buque y de las personas que lleve a bordo o para salvar vidas en el mar;

- Al derrame de basuras resultantes de averías sufridas por un buque o por sus equipos siempre que antes y después de producirse la avería se hubieran tomado toda suerte de precauciones razonables para atajar o reducir a un mínimo tal derrame;

8. Todo buque de arqueo bruto igual o superior a 400 toneladas y todo buque que esté autorizado a transportar 15 personas o más, deberán contar con un "Plan de Gestión de Basuras" que la tripulación deberá de cumplir. Dicho plan incluírá procedimientos escritos para el recojo, el almacenamiento, el tratamiento y la eliminación de basuras, incluída la manera de utilizar el equipo de abordó. Las directrices para la elaboración de los planes de gestión de basuras forman parte como anexo a las presentes normas.

9. Todos los puertos, terminales, muelles, chatas, diques y varaderos utilizados para cualquier buque, sea cual fuere su eslora o el número de tripulantes, deberán contar con instalaciones de recepción de basuras con capacidad adecuada para que los buques que las utilicen no tengan que sufrir demoras innecesarias. Asimismo deberán establecer el servicio de recolección y traslado a los lugares autorizados para su disposición final, en coordinación con las autoridades competentes.

10. Se prohíbe la descarga de restos de pescado fresco y cualesquiera porciones del mismo en bahía y a distancias menores de tres (3) millas marinas de la tierra más cercana, incluídas las islas.

11. En todo buque de eslora igual o superior a DOCE (12) metros, se colocará rótulos en los que se notifique a la tripulación y a los pasajeros las prescripciones sobre eliminación de basuras descritas en el párrafo (2) de la presente norma.

12. Todo buque de arqueo bruto igual o superior a 400 toneladas y todo buque que esté autorizado a transportar 15 personas a más, llevará un "Libro Registro de Basuras", el cual se ajustará al modelo que forma parte como anexo a las presentes normas.

DIRECTRICES PARA LA ELABORACION DE PLANES DE GESTION DE BASURAS

1. Persona designada para ejecutar el Plan

1.1 En el plan de gestión de basuras se designará a una persona de la dotación responsable de implantar los procedimientos establecidos en el plan.

1.2 Dicha persona deberá contar con la ayuda de personal para garantizar que el recojo, separación y tratamiento de basuras se lleven a cabo eficazmente en todos los sectores del buque, y que los procedimientos de abordó se apliquen de conformidad con el plan de gestión de basuras.

2. Procedimientos para el recojo de basuras

2.1 Determinar los receptáculos adecuados para el recojo y separación.

2.2 Determinar los puntos donde se colocarán los receptáculos y se efectuará el recojo y separación.

2.3 Describir el proceso de transporte de las basuras desde la fuente de generación hasta los puntos de recojo y separación.

2.4 Describir como se manipulan las basuras entre los puntos de recojo y separación primarios y otros métodos de manipulación relacionados con:

- Las necesidades de las instalaciones receptoras, teniendo en cuenta los posibles recursos locales de reciclaje;
- El tratamiento abordó;
- El almacenamiento;
- La eliminación en el mar.

2.5 Describir los programas de capacitación requeridos para facilitar el recojo de basuras.

3. Procedimientos para el tratamiento de basuras

3.1 Determinar al personal responsable del funcionamiento del equipo.

3.2 Determinar dispositivos de tratamiento disponibles y sus posibilidades.

3.3 Determinar los lugares donde se encontrarán los dispositivos y puntos de tratamiento.

3.4 Determinar las categorías de basuras que se han de tratar con cada uno de los dispositivos de tratamientos disponibles.

3.5 Describir cómo se manipularán las basuras entre los puntos de tratamiento primarios y los de almacenamiento o eliminación.

3.6 Describir los procedimientos de tratamiento utilizados en relación con:

- Las necesidades de las instalaciones receptoras, teniendo en cuenta los posible recursos locales de reciclaje;
- El almacenamiento;
- La eliminación en el mar;

3.7 Describir los programas de formación o enseñanza requeridos para facilitar el tratamiento de las basuras;

3.8 Determinar los procedimientos operacionales y de mantenimiento disponibles (esto puede hacerse consultando los documentos disponibles a bordo).

4. Procedimientos para el almacenamiento de basuras

4.1 Determinar la ubicación, el uso previsto, y la capacidad de los puntos de almacenamiento disponibles para cada categoría de basura;

4.2 Describir como se manipulan las basuras entre los puntos de almacenamiento y de eliminación en relación con:

- La descarga en las instalaciones receptoras, teniendo en cuenta los posibles recursos locales de reciclaje;
- La eliminación en el mar;

4.3 Describir los programas de capacitación requeridos para facilitar el tratamiento de basuras.

5. Procedimientos para la eliminación de basuras

5.1 Describir los procedimientos de abordó para garantizar el cumplimiento de las prescripciones del anexo V del MARPOL 73/78 respecto de la eliminación de basura.

MODELO DE LIBRO REGISTRO DE BASURAS

LIBRO REGISTRO DE BASURAS

Nombre del buque:
Números o letras distintivos:
Número de la OMI:
Nombre del buque:
Período: desde: hasta:

1. Introducción

Conforme a lo prescrito en la regla 9 del Anexo V del Convenio Internacional para prevenir la contaminación por

los buques 1973, modificado por el Protocolo de 1978 (MARPOL 73/78), debe mantenerse un registro de todas las instalaciones de descarga o incineración de recepción o en otros buques.

2. Basuras y gestión de basuras

Por basuras se entiende toda clase de restos de alimentos, así como los desechos resultantes de las faenas domésticas y de las operaciones normales del buque, salvo el pescado fresco y sus partes, que pueda ser necesario eliminar continua o periódicamente, con excepción de las sustancias que se definen en otros anexos del MARPOL 73/78 (tales como hidrocarburos, aguas sucias o sustancia nocivas líquidas).

Para la correspondiente información se consultarán las Directrices para la implantación del Anexo V del MARPOL 73/78.

3. Descripción de las basuras

Para los efectos del presente registro, las basuras se agruparán en las siguientes categorías:

1. Plásticos;
2. Tablas de estiba, soleras y materiales de embalaje flotante;
3. Productos de papel, trapos, vidrio, metales, botellas, loza, etc., triturados;
4. Productos de papel, trapos, vidrio, metales, botellas, loza, etc.;
5. Restos de alimentos;
6. Cenizas del incinerador.

4. Anotaciones en el Libro Registro de Basuras

4.1 Se hará una anotación en el Libro registro de basuras en cada una de las ocasiones siguientes:

- a) Cuando se descarguen basuras en el mar:
 - i) Fecha y hora de la descarga;
 - ii) Situación del buque (latitud y longitud);
 - iii) Categoría de basuras descargadas;
 - iv) Volumen estimado de la descarga de cada categoría, en m³;
 - v) Firma del oficial o persona encargada de la operación.
- b) Cuando se descarguen basuras en instalaciones de recepción o en otros buques:
 - i) Fecha y hora de la descarga;
 - ii) Puerto o instalación, o nombre del buque;

- iii) Categoría de basuras descargadas;
- iv) Volumen estimado de la descarga de cada categoría, en m³;
- v) Firma del oficial o persona encargada de la operación.

c) Cuando se incineren basuras:

- i) Fecha y hora de la incineración;
- ii) Situación del buque (latitud y longitud);
- iii) Volumen estimado de basuras incineradas, en m³;
- iv) Firma del oficial o persona encargada de la operación.

d) Descargas accidentales u otras descargas excepcionales de basuras:

- i) Hora del acaecimiento;
- ii) Puerto o situación del buque en el momento del acaecimiento;
- iii) Volumen estimado y categoría de basuras descargadas;
- iv) Circunstancia de la eliminación, derrame o pérdida, sus razones, y observaciones generales.

4.2 Recibos

El Capitán obtendrá del operador de las instalaciones de recepción en puerto, o del Capitán de buque que recibe las basuras, un recibo o certificado en el que se indique la cantidad de basuras trasvasadas. Los recibos o certificados se deben de conservar a bordo del buque, junto con el Libro registro de basuras, durante dos años, debiendo ser presentados para su control a requerimiento de la Autoridad Marítima.

4.3 Volumen de basuras

El volumen de basuras abordo se estimará en m³, si es posible por categorías. En el Libro Registro de Basuras se hacen numerosas referencias al volumen estimado de basuras. Se reconoce que la exactitud del volumen estimado de basuras está sujeta a interpretación. El volumen estimado será distinto antes y después del tratamiento de las basuras. Es posible que determinados procedimientos de tratamiento no permitan una estimación útil del volumen, como en el caso del tratamiento continuo de restos de alimentos. Estos factores se tendrán en cuenta tanto al hacer anotaciones en el registro como al interpretarlas.

Anexo a las Normas para Prevenir y Controlar la Contaminación por Basuras procedentes de los Buques

REGISTRO DE DESCARGAS DE BASURAS

Nombre del buque _____ Número o letras distintivos: _____ Número OMI: _____

Categorías de basuras

- 1: Plásticos
- 2: Tablas de estiba, soleras y materiales de embalaje flotantes
- 3: Productos de papel, trapos, vidrio, metales, botellas, loza, etc., triturados
- 4: Productos de papel, trapos, vidrio, metales, botellas, loza, etc.
- 5: Restos de alimentos
- 6: Cenizas del incinerador

NOTA: LA DESCARGA DE CUALQUIER TIPO DE BASURAS QUE NO SEAN RESTOS DE ALIMENTOS ESTA PROHIBIDA EN LAS ZONAS ESPECIALES. SOLO SE DEBEN AGRUPAR POR CATEGORIAS LAS BASURAS DESCARGADAS EN EL MAR. EN EL CASO DE LAS BASURAS QUE NO SEAN DE LA CATEGORIA 1 DESCARGADAS EN INSTALACIONES DE RECEPCION, UNICAMENTE NECESARIO ESPECIFICAR SU VOLUMEN TOTAL ESTIMADO

Fecha/hora	Situación del buque	Volumen estimado de basuras descargadas en el mar (m ³)						Volumen estimado de basuras descargadas en instalaciones de recepción o en otro buque (m ³)	Volumen estimado de basuras incineradas (m ³)	Certificación/ Firma
		CAT. 2	CAT. 3	CAT. 4	CAT. 5	CAT. 6	CAT. 1	Otras		

Firma del Capitán: _____ Fecha: _____